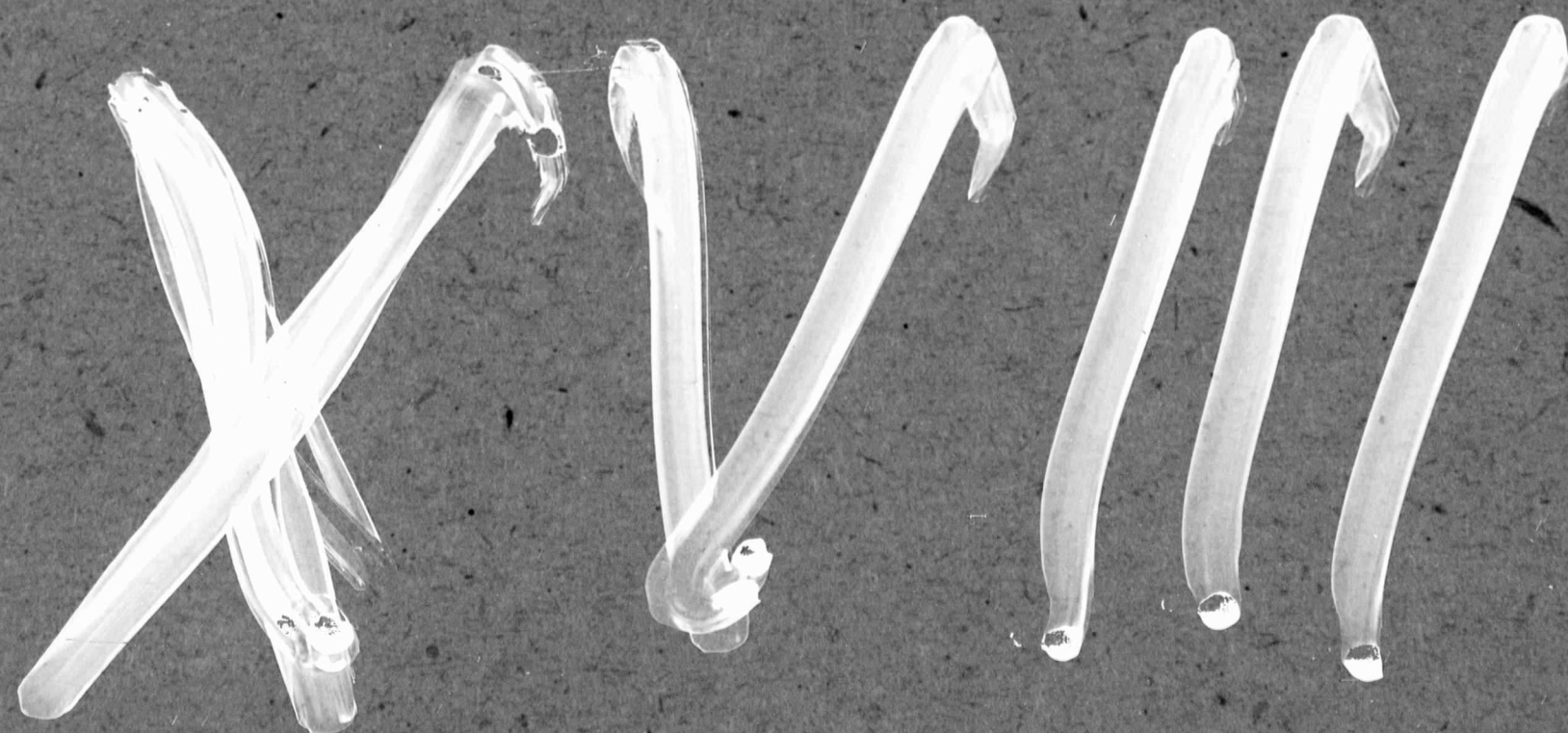


30. Ms.U. 17/D: Cserei Farkas: Az embernek magaviseletére..
(1733--1735)



40
Senti azért ne pusdállya Ha kedve-
met nem találja; Mert a tudja ki
próbálja Szent mennyi bu talállya
Isuda Golog meg kell valni, Hogy a Világ
ugy tud tsalni, meg sem tudtam vöte
gondolni, Hogy ezt helyen szenvedni
No az ota mörö kedvemmet, Nincs orvos-
ra Serelemmet Borul bánattya pi-
Rómet. Míg less vége életemnek.
03 am eddig de nem im már. Minden felől
tsak a jól éar, Vigasztalást Szívem nem
vár, Gondolom tsak tal nek meg már.
Hiszemis már. Jogg meg talol. Szívem
tölte már el való, Vigasztalást nem
talalok. Míg kopor som by nem pallol.

Vége
Minden Prof Seleké Juppit de recit
vöte. Pubernatoriságiból a kőre
melelőre ebeje tsak a ptelemel

MACAREMAGYAR R.
FILIALA GLOI-NAPOCA
BIBLIOTECA
Nr. Ms. H. 17/C. 1975

17/D
Az Embernek magavi-
selésére alkalmazható
41
LXIII Rövid oktatásotokat
Oskolai Elöljáróitól nyert
mulatsági közönség Magyar Ver-
seten megirt, és Méltóságos
Királyi balmi Groff
PESTI ISGVA. jeles
triffinat, Jo akaro Tamulo
Farsánat be mutatott
Tamulo Affin Nagy Ajtai
SECRET FARKAS



Nékosagos Grop Ueffi

Jo Akaro stream!

Régi Petieknek söt jó tetemennye
Fogadatis nékünt ságyoa ságy keménye
Lehetnél valaha, ságyem ságyant fémnye
Jo ságyel tiündötlo áldozo rómjennye
Ely ságy és nyomdót ságyelven ezett
Köve ságyem ságyet józan elecekenet
Fogad bé muntamot ságy ságyt Verseimt
Joltudjat az utat balra nem vezetnek

A Jo akaratu Olvaso ságy.

Hogy fel találjalak utamra in dultam
Ha nem ismerlekis ságyed ságy ságyam
Hegye völgye ságyot mind adig ságyam
Utazásim után migreád a ságyam.

Ally meg egy kevése ne ságy annya
Regen van ságyem ságyelget ságy ságya
Hogtam elegendo ságyet az utra
Mennyünl má ságy ságyam ságy ságy
gals ságyam.

I. ságy

Alsöbenis azért ságyed ságyed
Köss kardot ságyed ne ságyaló vere
Rotomdot ságyed ságyed ságyed
Hog meg ságyed ságyed ságyed ságyed

II.

Ally méreletesen ságy legyegesen
Köls ságyon mig ságyon, ságyed ságyed
Több lépén, ságyed ságyed ságyed
Hozan legy ságyed ságyed ságyed

III

Asot ságyed ságyed ságyed ságyed
Olosan ságyed ságyed ságyed
Az ságyed ságyed ságyed ságyed
A ságyed ságyed ságyed ságyed

IV

Jiclos ságyed ságyed ságyed ságyed
Hinni ságyed ságyed ságyed ságyed
Ságyed ságyed ságyed ságyed
A ságyed ságyed ságyed ságyed

V.

A ságyed ságyed ságyed ságyed
A ságyed ságyed ságyed ságyed
Ságyed ságyed ságyed ságyed
Ságyed ságyed ságyed ságyed

A ságyed ságyed ságyed ságyed

VI.

Ne illess masolot tsufos beszedekkel
Neis arts sendinet boszku teledorol
Mert masdent vala ha tronfnal utese
Meg adhatat nered a tolesont bovsen vel

VII.
A szentse soepre valozatja magat
Allit jol megratul neki allapogat
Ha esre vedet tsalard elnoesagat
Nem felbedd annyira readmert kozijjat

VIII.
Ha lincsetet a tars perzen elcedben
A tudomanyotot annal idejeben
Gyalorol . neptale mert ezek mindenby
Meggazdagianat . turenal betrileben

IX.
Mindem dolgaidnal fontold meg a veget
Hogy jobban foljanat ne nered a kezdetet
Selpre a nap tistat mutatja elejet
Este fele coodet festi ferjesseget

X.
A pep betriletnel nines dragab marja
Ember eletinet er egyik faldyaja
Ambar tied legyen arannyos Inadja
Ez el vedet pallap coporloba

XI.

Serpen

Baratotot perezz. de tarsasagodba
Kit fogadj, nered meg jol, illit vad probara
+ A liben latozit jo elet peldaja
Legyen utaidnal tedac egyik tarsa

XII.
Amid vagyon tarsam ne lededjel velle
Meg lapnat vedet ledet ledet
+ A teozlas solat ejter segenysege
Ne vessegess poltrod; mert azel a folde

XIII.
Hadj beler masenat ne lapdoss senlien
Keresideig tart ebil gyile keresmeny
Sollal jobb keresel elni segeny leden
Mint sem gazdagulni masot keresen

XIV.
Solat ne aluggal, restet meg kontja
A toffas aluval, lededet elvonta
Tunyafagot perezz, finedec sarigatja
A jo legatraget gyalcon felhiditja

XV.
A rop tarsasagot paladjet fust melle
Ha nem a tars jutni utolso v. palat
Tovisses ez az ut vagyon elcedre
Igen felo . poras diffia jorogre

XVI.

96 X VI
Fogadd be másokat helyes jóallással,
Jolledat okos légy meg ne vedd tanácsát,
Ha helyt adp úgy vélem ritkán valloz karát,
Ho fogadásodnak, söt vedeted lapnát.

X VII
Hogy ha szolgálatra ereztél magadot
Szót fogadj, betsüld meg urad. Affonyodot,
Nyelved ne légy, donn ülj, szolgáltsd a farsadot
Meg inas, ésre véssd. Ha rossz asagdot.

X VIII
Régiet példái gyulapra't pörvedet
Kövessd a mi jóra vezeti elmédet,
Máskor is taníts, tanuld a véstseget,
Javoztass híjában való befedelet.

X IX
A jótéteményről gyatvon emlékezzel,
Máskor is jól tenni fejsz igyekezze
Azt pedig elkerüld, hogy ne kerülj ledjél
Ellenséged közönsé lassa'd mestereledjél.

XX
Képebb légy megvaltni, arany rezüstől
Mint sem életedben perzett jó híresről
Jópagert jópagot lapdadj, de ha etől
Meg jópárat lépés utalt mindenetől.

152

XXX

XX I
Ne örülj, sentinet véltelen eseten, 47
Szomorodjal inkább perentsét lenfegen
Jobban féllet a ti más a fa tezején
Hogy sem a ti vagyon ugyan anna'z töven,

XX II
Régir híj szolgálót első esete ere
Hogy ha szenvedtető, és approveté ere
El ne üzd magadot, ügyekezze azért
Hogy meg-jóbbiasse, a míg reggen tzeget,

XX III
El ne üzd magadot so' gazdagasagoddal
A mi so' e' veig perzett faradsaggal,
Egy és ora alaa örököz faradsaggal
El vesztetted, az után elp...

XX IV
Jo egassegben van mincen örömet
Erőztetted, ha el vesztetted meg valozit ledved
Mindentör, hat, ennet jo gondjait viseljed
A mi veszteltyere vagyon, el kerültyed.

XX V
Fogadásod mellől meglásd, hogy el ne alj
Ugy igaz valamat, hogy mást meg ne tze
Ha mit adnád, sötat ne perzettetted
Máskor az igazság ne félő, de véstetted
XX VI

48 XXVI.
Senki ne sértess törvény utya tivül
Özvegyen, pegémen, árvalon könyörülj
Felebarátodnak eseten ne örvülj
Sándorot példáját Viseltyed tükörül.

XXVII.
Mikor már mindenek ledvél tiszte
Jól vigyázz magadra azon ügyekezéssel
Isten kegyelméből, hogy ki ne vessen
Boldog vagy mindenkor, hogy da ebben éltes.

XXVIII.
Ne vadássz senkitet gansot életében
Tiszte és ki mindenből magadot elsőben
Megjásd a gerendát tulajdon fremében
Ugyan az, miszénat eséletében

XXIX.
Sajad adig nyújtózzal míg talarozzod és
Huzd be jól labadot meg meg Cipi a der
A mid vagyon soépor, horóssab helyt elfér
Mutogatására nem pülség a Czeget.

XXX.
Egyen, va ésozan, hogy frissen latorzál
Jól pantass, jól veltess igen gazdás latorzál
Hajadra jól vigyázz, ne is pünyadozzál
Mint ugy vesd lapnát a mint mun-
kálódzál.

XXXI. XXXI. XXXI.

XXXI. XXXI.
XXX

Tíz

49
Tiptesleges nevet kívánsé magadnak
Tiptelöje, lépe, hogy da a Vireusnak
Jo hír nev, betsület néled meg adatnak
Ellenséged köztis épen meg maradtak

XXXII.
Ne lépress rák báton porcos dolgaiban
Meg betsüld az időt ne beverj beában
Ha pedig tsat lépe a restet pamában
Elkidd a sült galamb nem repül pájadz.

XXXIII.
Amelly dolgot egyser magadra vállaltál
A mellett mind végig emberül forgodjál
A terhalot könnyen da lebec ki ne állj
Engedd másnak, miszén a mivelt nem bírhal.

XXXIV.
Valamellyt báznál kíválséppen nyarha
Mindennap del álmat alusd a gazda
Szükséges, hogy legyen jó gondos bírja
Mástent püptan marad Oeconomiája

XXXV.
Féljed és meg betsüld, elöl jároigot
Harba ne estél, begem felebarátodot
Elne idegenitd, Jo a latorzod, elbe
Hogy bátrabban vellel töltés napjaidot.

XXXVI.

Ajeler

XLV.
A Virtussal talál az igaz nemesség
Egyen szinű az semmi máské nem fér
Ez által a jó hír soha véget nem ér
Fennmarad mindörökké danyoklásra nem tér
XLVI.

Szép ugyan s. Ferfi az illik a mezőben
 Törmi ellenséget kopát medlyében
 * De mégis pebb s. nagysob betsület van ebbe
 Ha meg győzi magát s. mélteli mindenben.

XLVII.

Jüreszel győzz intab, bossut sentin ne állj
 Másor nyoma után ne ástalyne kapálj
 Igasaga mellett tinek tinek polgárok
 Szegenyvel ha lebet sba perbe ne pályj.

XLVIII.

Ne gondoly sentinet ugato nyelvével
 * Ha dolnak a kutyat de nem marnat evel.
 Sohan nem elzennet emberi bepeddel
 Egy híron pendülne azét az ebettel.

XLIX.

Gyors s. sevény elmével ne tiód el magadot
 Bölcséged után ne utaly másodot
 * Nem illik a bölcsöz s. sonlo volgozot
 Konivelm; mert peroz botranlozasodot
 Hogy nemes virtusod epen megmaradjon
 * Fogvatlozas nélkül világon rogyogjon
 Kevelsejete levül lortoman bordehon
 Ne kopj s. mindenkor az igazab nyomon.

Ne didj könnyen minden hazudozó pájnát
 * Melly miatt söt pivet talam mostis pájnát
 Sovany fujto merget adra e söt májnát
 Motsos rue törmel s. pemec s. vajnat

LII.

Elmedez kapjintab hogy sem feyveredez
 Nezd meg söt m. s. s. ne bizzal erodsz
 * Valmerő bátorság sötat ver a földöz
 Engedj az idönek; ez illik a bölcsöz

LIII.

Az Valadatlannal negondy felcse
 Hogy roffal fizessen mar sötatba velle
 Ama söt meg tartja s. magáéva teare:
 Tegy jól a vop ebbel s. meg ugat e vet.

LIV.

Meg nezd jól elsőz tivel vonj üstötöt
 A tüzdes sötatra behegetet sötöt
 * El faradt somlót s. zradra fustolgoat
 Muta bajvivasra kurtatandot sötöt.

LV.

Atyaidrol veád maradt jopagiont
 Hazat ekesito söt portellaidot
 * Tarts meg sötadnat söt odis Atyaidot
 Enlegetesd laevan ily bagyomanyotot

A mit elvettél gyorsan utánna járj,
 Felkeresésre holnapot ne várj,
 Mikor hazol el, ajtót ládát bezárj,
 Hogy az után bűzölés ne pámlálj.

LVII

Mikor ideje van, dologhoz kell látni,
 Hosszú órára mindent nem jó alaptani,
 Elein a sebet pótolni gyógyítani,
 Ha el mergeted nézve tájaitani.

LVIII

Praktikus tanácsal vradellen ne élj,
 Ha meg tudja éri fejedet nagy veséllj,
 * Cmiat soé epét pnyasztó már a fél
 Végére fűzőre nyatolani éteél.

LIX

Kopakaronnat hogy be dugjad páját,
 Megnémitad egy der rád bűzjő tövél,
 Mint ha nem tudnád türed el ugatásat
 Tegj jól veséllj, mert így meg vónod pándé-
 tat.

LX

Sen fegyver sen rablás, jollebet in gatyját
 Az igaz híveget meg nem tantoríttját
 A tiz de

A tiz házajodent est végig meg tartját
 Meg halvánis köztiint magodot mulatját

LXI

Meg ne paladé könnyen vagdálom kapás
 Ne retentse síved kard puska-vopugás
 Mástent Eleintől ránt maradt köz mon-
 Szegyen, de gyakorta kapnos a paladás

LXII

Ugy borsolyében hogy Vassorádva is
 Mit tegy áptolodra legyen holnaprais
 Ugy élj éleddz hogy tölöd után is
 Pap: Halkpámará jufon t. rodras

LXIII

Ne erey meg igen lovadó, tartd páján
 Meg mebbe van a tzel mallyet síved évan
 Ne siess járj lassan, a helyhez el jutván
 Hobb pizenest vekeß faradragod után
 Vége

Fibet

ACADEMIA R.S.R.
 FILIALA CIUJ-NAPOCA
 BIBLIOTECA
 Nr. Ms. II. 17/D. 1975.

FINIS